

平成 28(2016)年度 広島大学附属中・高等学校

教育研究大会 英語科講演

自律的な学習者の育成を 目指した英語語彙指導

(配布資料)

森田光宏 (広島大学)

Email: mmorita@hiroshima-u.ac.jp

自己紹介

森田光宏 (もりた みつひろ)

所属：広島大学 外国語教育研究センター

関心のある分野：

- 第二言語習得
- 第二言語/外国語としての英語語彙の習得
- 第二言語/外国語としての英語語彙の処理
 - 派生語

1

今日の話題

0. 語彙を学ぶということ
1. 語彙学習方略の指導
2. 新出語の導入に気を付けたいこと
3. 学んだ語彙の整理と拡張
4. まとめ

2

英語は語彙だ！

“Without grammar very little can be conveyed, without vocabulary nothing can be conveyed.”

(Wilkins, 1972)

“A large vocabulary is, of course, essential for mastery of a language. Second language acquires know this; they carry dictionaries with them, not grammar books.”

(Krashen, 1989)

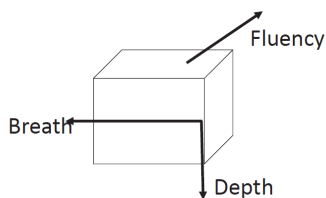
語彙知識の分類 (Nation, 2001, p27)

Form	Spoken	R	What does the word sound like?
		P	How is the word pronounced?
	Written	R	What does the word look like?
		P	How is the word written and spelled?
Word parts		R	What parts are recognizable in this word?
		P	What word parts are needed to express the meaning?
Meaning	Form and meaning	R	What meaning does this word form signal?
		P	What word form can be used to express this meaning?
	Concept and referents	R	What is included in the concept?
		P	What items can the concept refer to?
Associations		R	What other words does this make us think of?
		P	What other words could we use instead of this one?
Use	Grammatical functions	R	In what patterns does the word occur?
		P	In what patterns must we use this word?
	Collocations	R	What words or types of words occur with this one?
		P	What words or types of words must we use with this one?
	Constraints on use (register, frequency...)	R	Where, when, and how often would we expect to meet this word?
	P	Where, when, and how often can we use this word?	

Note: R = receptive knowledge, P = productive knowledge.

3

英語は語彙の量と質と
それらを使いこなすことだ！



Daller et al., 2007

5

語彙指導者のお仕事

重要度順に...

1. プランニング
2. 語彙学習方略の指導
3. 語彙力の測定
4. 実際の語彙指導

(Nation, 2001)

限られた授業時間内で、
必要な語彙の必要な知識・技能を指導するのは非現実的

6

語彙学習方略(VLS: Vocabulary Learning Strategies)

- Schmitt (2000)による分類
 - 決定方略 (新しい語の意味を発見するための方略)
 - 社会的方略 (他の人と相互作用する方略)
 - 記憶方略 (記憶保持のための方略)
 - 認知方略 (言いたり、声に出したりという具体的な学習の方略)
 - メタ認知方略 (プロセスを概観し、勉強方法を計画する方略)
- 水本・竹内 (2009) による分類
 - 自己管理
 - インプット探索
 - イメージ化
 - 書き取りによる反復
 - 音声利用による反復
 - 関連化

7

日本人の高校生を対象にした研究から分かること

「中学までは男女ともに、意識して文脈・反復重視の語彙学習を行っているのに対して、高校に入ると男子は女子に比べて意識して単語を書いたり英文を読んで覚えたりする練習をしなくなる。」

(平野・赤松・姉崎,2001)

8

日本人の高校生を対象にした研究から分かること

「高い学習成果を修めている高校生はイメージ方略とその他の2つの方略 [体制化方略及び反復方略] について、前者を好むものと、後者を好むものとに分かれている。そして、それぞれを好む方略は学習成果の低い高校生よりも強く使用するが、このまない好まないものはその逆である。」

(前田・田頭・三浦, 2003)

9

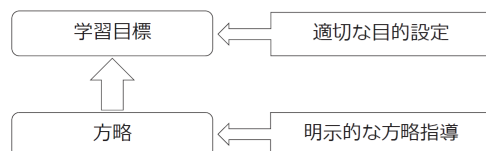
日本人の高校生を対象にした研究から分かること

「口頭反復方略が高校英語学習者の典型的なVLSであるということが分かった。このことは、教師の実際の指導場面において、口頭反復による語彙指導の結果が反映されているとも考えられる」

(赤瀬・上西, 2011)

10

学習目的と方略学習



11

12

新出語の導入に気を付けたいこと

外国語メディア教育学会 (LET2016) のワークショップ
 「"Repeat After Me."で導入しない新出単語の発音」
 で提供された手島良先生 (武威高等学校中学校) の指導に基づいています

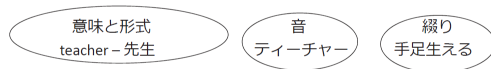
13

単語の綴りの覚え方の実情 (手島, 2016)

- 繰り返し書く (空書する) ← 漢字の覚え方の転用
 - 綴りを読み上げる ← Spelling Bee
 - ローマ字読みする ← make (負け), name (なめ)
 - 英単語に分解する ← トゥー・ゲット・ハー
 - さらなる知恵を使う ← バセバ11, 手足生える
- ➡ 音と綴りは別物として扱っている
 = 学習負担の増加 & 初見の単語は読めない

14

形式の学びの二重苦, 三重苦



15

音と綴りの指導で伝えるべきこと

- 指導としては,
 - ローマ字読みはできない
 - 綴りと音の間には規則があること
 - 規則には例外があること
 - ちゃんと発音できないと綴りを覚えるのが難しくなる
- 音と綴りの規則としては,
 - 母音字は1文字でも複数の音を表すことができる
 - 母音字のかたまりで1音を表すことがある
 - 子音字のかたまりで1音を表すことがある
 - 規則の例外は (中学レベルの単語なら) 母音字にある

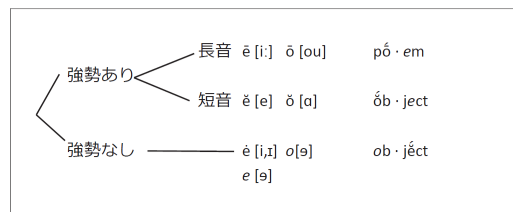
16

ここからは少し専門的な話
 = 生徒・学生に教えるものではありません。

🗣️ 教えるか, 教えないか。教えるとしたら,
 どう教えるか...という選択を持つことが大事。

17

音韻論入門 (1) : 母音字1文字の音価



18

音韻論入門（1-1）：母音字1文字の音価

	短音	長音	例
a	ă [æ]	ā [ei]	măd – made
e	ě [e]	ē [i:]	mět – mēte
i	ĭ [i]	ī [ai]	sĭt – sīte
o	ô [ɑ ɔ]	ō [ou]	hōp – hōpe
u	ũ [ʌ]	ū [ju:]	cūt – cūte
y	ÿ [i]	ÿ [ai]	gÿm – bÿte

大名 (2014, p.23)より

19

音韻論入門（1-2）：母音字1文字の音価

	α. 基本的な・短音長音		θ. 後続のrによる変化		γ. その他	
	短音	長音	短音 ʋ̄r	長音 ʋ̄r	短音 ʋ̇	長音 ʋ̄
a	ă [æ]	ā [ei]	âr [ɑ:r]	ār [eəɾ]	(à [i])	ā [ɑ:]
e	ě [e]	ē [i:]	êr [ə:r]	ēr [iəɾ]	(è [i])	ē [ei]
i	ĭ [i]	ī [ai]	îr [ɪ:r]	īr [aiəɾ]		
o	ô [ɑ ɔ]	ō [ou]	ōr [ɔ:r]	ōr [ɔəɾ]	ò [ʌ]	ô [ɔ:]
u	ũ [ʌ]	ū [ju:]	ūr [u:r]	ūr [juəɾ]	ù [u]	ū [u:]
y	ÿ [i]	ÿ [ai]	ÿr [ɪ:r]	ÿr [aiəɾ]		

大名 (2014, p.22)より

20

音韻論入門（1-2）：母音字1文字の音価

	短音 ʋ̄r	長音 ʋ̄r	例	
ar	âr [ɑ:r]	ār [eəɾ]	car	care
er	êr [ə:r]	ēr [iəɾ]	her	here
ir	îr [ɪ:r]	īr [aiəɾ]	fir	fire
or	ōr [ɔ:r]	ōr [ɔəɾ]	for	fore
ur	ūr [u:r]	ūr [juəɾ]	cur	cure
yr	ÿr [ɪ:r]	ÿr [aiəɾ]		tyre

大名 (2014, p.22)より

21

開音節と閉音節

- 開音節：母音で終わる音節
- 閉音節：子音で終わる音節

(強勢のある)

開音節 → 母音字は長音に (例) a, be, pi, no, mu, my

閉音節 → 母音字は短音に (例) an, bet, pin, not, mug, myth

22

Magic e (silent e, 黙字のe)の役割

見せかけの開音節を作る

- mad → 閉音節 : made → ma / de
- sit → 閉音節 : site → si / te

23

指導の例（1-1）

「aは[エア]という読み方と、[エイ]という2つの読み方があるよ。」

「最初の単語は[マエアブ]だね。それでは、あとの5つは何と読むだろう？」

map : sad, pan, bad, tag, fax

「次の単語の最初は[ネエイム]だね。そじゃ、あとは？」

name: tape, make, late, safe, skate

「それじゃ、次はどうか？」

baby : table, paper, bacon,

24

指導の例 (1-2)

「何カルールは分かったかな？」

- ・ 母音 + 子音 (1文字以上) だと短音 ([ɛə])
- ・ 母音 + 子音 + eだと長音 ([ɛɪ])
- ・ 母音 + 子音 + 母音っぽい文字 (a,i,u,e,o,y) だと長音 ([ɛɪ])

「でも、いつでも規則には例外があるよー」

have, father

water

☞ wantやwarmなどwの後の母音 (短音) の場合に変化することがある

25

重子音字の役割

- ・ 重子音字: tt, mmのような子音の連続
- 重子音字の前の強勢付き母音字は短音とする

later => la / ter

latter => lat / ter

better, dinner, hopping, comma, supper
Peter, diner, hoping, coma, super

26

まとめ: 以下の各語を発音し, なぜそうなるのか確認しなさい

1.pi

2.pin

3.pine

4.pinning

27

閑話休題: piは英語として不適切

綴りと発音の規則からして, piは英単語ではない (ギリシャ語)

- ・ 内容語は3文字以上
 - ・ 文字数が足りない場合は,
 - a. 2重母音を使う bow, bee, see
 - b. 閉音節では黙字のeを添える die, dye, owe, cue
 - c. 閉音節では重子音字を用いる add, odd, inn
- ・ 語末にi, uは使えない
 - a. y, wを用いる tri -> try, pai -> pay
 - b. (単母音字では)黙字のeを添える cookie, blue, tie, cue

28

Repeat After Meの功罪

今回紹介した手島良先生の方法は, 2016年8月7日に早稲田大学で行われた外国語メディア教育学会 (LET2016) のワークショップ

「"Repeat After Me."で導入しない新出単語の発音」

で学んだもの。

→ 教師が範読することで, 生徒・学生が自ら発音する機会を奪っている。ちゃんと自分で読めるように指導する必要がある。

29

30

日本人英語学習者の接辞の獲得順序

Pref 1: re-, un-, pre-	80% + understanding	3000 + vocabulary
Pref 2: non-, ex-	80% + understanding	4000 + vocabulary
Pref 3: anti-	80% + understanding	5000 + vocabulary
Pref 4: semi-, en-, post-	60% + understanding	4000 + vocabulary
Pref 5: inter-, counter-, in-	40% + understanding	5000 + vocabulary
Pref 6: ante-	little improvement irrespective of vocabulary size	
Suff 1: -ation, -ful, -ment	80% + understanding	3000 + vocabulary
Suff 2: -ist, -er, -ize, -al, -ly	80% + understanding	4000 + vocabulary
Suff 3: -ous, -ness, -ism, -able	80% + understanding	5000 + vocabulary
Suff 4: -less, -ity	60% + understanding	5000 + vocabulary
Suff 5: -ish, -y	little improvement irrespective of vocabulary size	

Mochizuki & Aizawa, 2000, p. 301より抜粋

37

Activity 1 Word Matrix

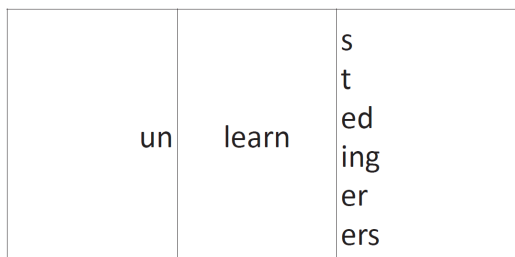
38



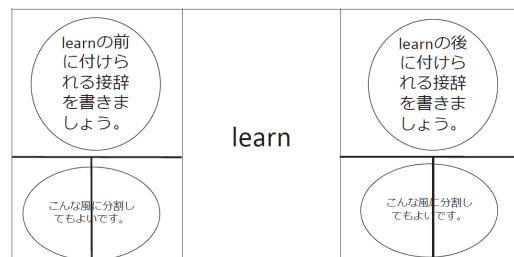
39

learn
learn ing
learn er
learn ers
un learn
un learn ing
:

40



41



42

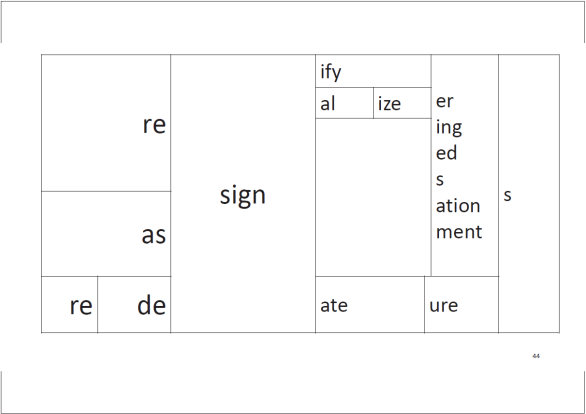
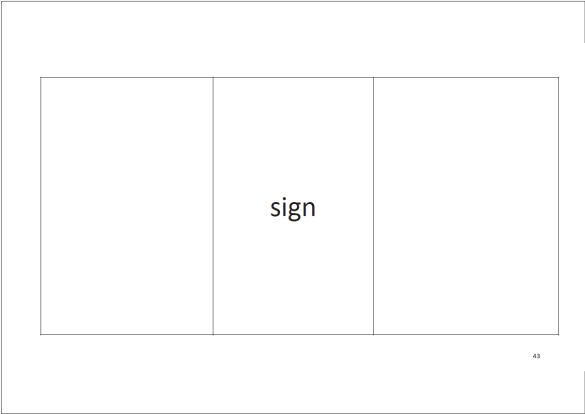
--	--	--

派生語

意味

覚える？

- | | | | |
|-----|-------|-------|--------------------------|
| 1) | _____ | _____ | <input type="checkbox"/> |
| 2) | _____ | _____ | <input type="checkbox"/> |
| 3) | _____ | _____ | <input type="checkbox"/> |
| 4) | _____ | _____ | <input type="checkbox"/> |
| 5) | _____ | _____ | <input type="checkbox"/> |
| 6) | _____ | _____ | <input type="checkbox"/> |
| 7) | _____ | _____ | <input type="checkbox"/> |
| 8) | _____ | _____ | <input type="checkbox"/> |
| 9) | _____ | _____ | <input type="checkbox"/> |
| 10) | _____ | _____ | <input type="checkbox"/> |



“sign”とその仲間たち 屈折接辞抜きで、もちろん手抜き版

	+al	+ize	+ify	+ate	+ure	+er	+ation	+ement
sign	signal	signalize	signify	signate		signer		
				significate				
					signature			
as+	assign					assignor	assignment	assignment
re+	resign						resignation	
	re-sign							
de+	design			designate		designator	designation	

45

Word Searcher

Word Pool: # standard (recommended) FreeBSD [Help](#)

Search Pattern: sign [Go](#) [Clear](#) [Help](#)

Search Results for "sign" (96 matches)

- sign
- signs
- assign
- ensign
- resign
- signa
- signed
- signer
- esigns
- consign
- designs
- ensigns
- resigns
- signals
- signet
- signet
- signing
- assigned
- consigns
- designer
- insignia
- redesign
- resigned
- signaled
- signally
- signings

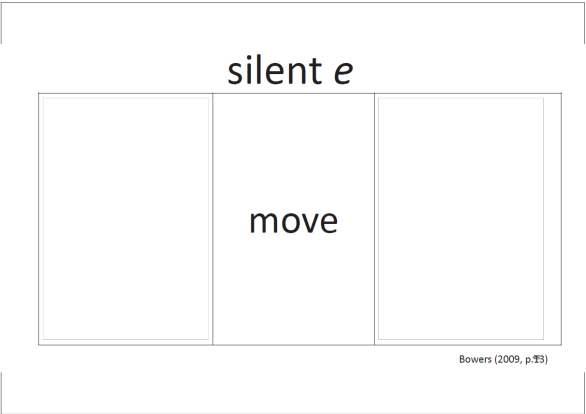
46

接辞の意味補足

sign [しるし, 合図する]

- as [〜の方へ] + sign [合図する] = (あなた)の方へ合図する
- de [下に] + sign [しるし] = 下図, 図案を作る
- de [下に] + sign [合図する] + ate (動詞「結果となる」) = 下に合図を出す
- sign [しるし] + ate + ure [名詞「産物」] = しるしの結果の産物
- sign [しるし] + ify (動詞「特徴を持つ」) = しるした特徴を持つ
- sign [合図する] + al (名詞「結果の状態」) = 合図の結果状態

接辞の意味は、西川 (2006)を参考にした



To Double or Not to Double

	forget(t)	
--	-----------	--

Bowers (2009, p.23)

y or i

	happ(y/i)	
--	-----------	--

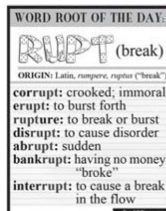
30

Using Root

inter	rupt	ed
dis		s
e		ion
ir		ure
ab		ing
cor		ible
bank		ly

Bowers (2009, p.41)

さて, "rupt"の意味は？



<http://theyuniversity.tumblr.com/post/11536189670/vocabulary-help-word-root-rupt-break>



<http://www.kiasuparents.com/kiasu/forum/viewopic.php?f=27&t=20447&start=1900>

ROOTSを扱う時の注意

"We remain highly skeptical of approaches to vocabulary that proceed on an etymological or historical approach to word meanings, approaches which feign that words such as *dialect*, *collect*, and *intellect* have some basic meaning in common."

(Nagy & Anderson, 1984, p.324)

<http://vaccineliberationarmy.com/2013/09/10/root-development-chart-soil-health/>³⁹

KEY POINTS

- 学習者が知っている語彙を出せるような問いかけ
- 完璧なMatrixを目指さない
- 怪しい単語はちゃんと書かせ(Word Sums), 辞書を引かせる
 - 英単語は実際には「なんでもあり」という点にも留意したい
- 意味の変化などで、同じWord familyに入れるべきでないものに注意を向けさせる (e.g. hard - hardly / apart - apartment)
- 発音や綴りの変化などにも目を向けさせたい

54



使用上の注意

習熟度の低い学習者は、形態素情報を利用した意味が、文脈と合致しなくても、形態素情報に過度に頼ってしまう。上級者は、「評価」方略を用いて、誤りを修正することができる。

(Hamada, 2014)

過剰な一般化をさせないようにしましょう

-lyが付いたら副詞？

YES...
基体が形容詞なら
usual + ly
rapid + ly
sad + ly
total + ly
.....

じゃ、...基体が名詞なら
friend + ly
husband + ly
love+ly

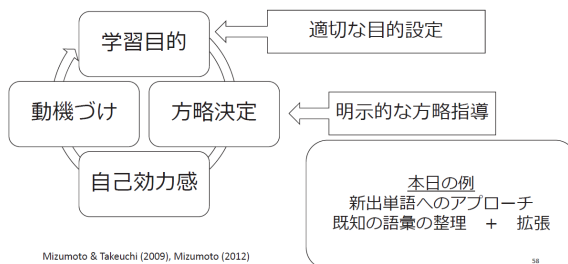
yearly
weekly
.....
形容詞ですよ

副詞・形容詞以外Best 10

名詞	動詞
1. family	1. apply
2. July	2. fly
3. supply	3. rely
4. Billy	4. supply
5. Kelly	5. comply
6. O'Reilly	6. imply
7. Italy	7. reply
8. assembly	8. rally
9. belly	9. multiply
10. Emily	10. bully

Corpus of Contemporary American Englishでの検索結果。名詞は *ly[n*]での検索。動詞は*ly[v*]による検索結果。2015年12月18日現在。

まとめ：自律を促すサイクルを目指して



Mizumoto & Takeuchi (2009), Mizumoto (2012)

参考文献(英文)

- *Anglin, J. M. (1993). Vocabulary development: A morphological analysis. *Monographs of the Society for Research in Child Development*, 58(10).
- *Bauer, L., & Nation, P. (1993). Word families. *International Journal of Lexicography*, 6(4), 253–279. Retrieved from <http://ijl.oxfordjournals.org/content/6/4/253.short>
- *Bellomo, T. S. (2009). Morphological analysis as a vocabulary strategy for L1 and L2 college preparatory students. *TESL-EJ*, 13(3), 1–27.
- Bowers, P. N. (2009). *Teaching How the Written Word Works*.
- Bowers, P. N., Kirby, J. R., & Deacon, S. H. (2010). The effects of morphological instruction on literacy skills: A systematic review of the literature. *Review of Educational Research*, 80(2), 144–179. doi:10.3102/0034654309359353
- Folse, K. S. (2004). *Vocabulary Myths: Applying Second Language Research to Classroom*. University of Michigan Press. (土屋武久(訳)『語彙の神話 – 語彙指導の俗言を正す–』 学文社)
- Goodwin, A. P., & Ahn, S. (2010). A meta-analysis of morphological interventions: effects on literacy achievement of children with literacy difficulties. *Annals of Dyslexia*, 60(2), 183–208. doi:10.1007/s11881-010-0041-x
- *Hamada, M. (2014). The role of morphological and contextual information in L2 lexical inference. *The Modern Language Journal*, 98(4), 992–1005. doi:10.1111/modl.12151
- Kirby, J. R., & Bowers, P. N. (2012). Morphology works. *What Works? Research into Practice*. Retrieved from http://www.edu.gov.on.ca/eng/literacynumeracy/inspire/research/WW_Morphology.pdf
- *Krashen, S. (1989). We acquire vocabulary and spelling by reading: Additional evidence for the Input Hypothesis. *The Modern Language Journal*, 73(4), 440–464. doi:10.1111/j.1540-4781.1989.tb05325.x
- *Mochizuki, M., & Aizawa, K. (2000). An affix acquisition order for EFL learners: an exploratory study. *System*, 28(2), 291–304. doi:10.1016/S0346-251X(00)00013-0
- *Mizumoto, A. & Takeuchi, O. (2009). Examining the effectiveness of explicit instruction of vocabulary learning strategies with Japanese EFL university students. *Language Teaching Research*, 13, 425-449.
- Mizumoto, A. (2012). Exploring the effects of self-efficacy on vocabulary learning strategies. *Studies in Self-Access Learning Journal*, 3(4), 423-437.
- Nation, I. S. P. (1990). *Teaching and Learning Vocabulary*. Boston, MA: Heinle and Heinle.
- *Nation, I. S. P. (2001). *Learning Vocabulary in Another Language*. Cambridge: CUP.
- Nation, I.S.P. (2008). *Teaching ESL/EFL Reading and Writing*. NY : Routledge.
- Nation, I.S.P., & Newton, J. (2009). *Teaching ESL/EFL Listening and Speaking*. NY : Routledge.

- *Nagy, W. E., & Anderson, R. C. (1984). How many words are there in printed school English? *Reading Research Quarterly*, 19(3), 304–330.
- *Schmitt, N. (1997). Vocabulary learning strategies. In N. Schmitt & M. McCarthy (Eds.), *Vocabulary: Description, Acquisition, and Pedagogy*. (pp. 199-327). Cambridge: CUP.
- Schmitt, N. (2007). Current trends in vocabulary learning and teaching. Cummins, J. and Davison, C. (eds.), *The International Handbook of English Language Teaching*, Vol. 2. Springer.
- *Schmitt, N., & Meara, P. (1997). Resarching vocabulary through a word knowledge framework: Word associations and verbal suffixes. *Studies in Second Language Acquisition*, 20, 17–36. doi:10.1017/S0272263197001022
- *Wilkins, D. A. (1972). *Linguistics in Language Teaching*. London, UK: Arnold

*が付いた文献は配布資料中で引用されたもの。

参考文献(和文)

- *赤瀬正樹・上西幸治 (2011) 「高校生の英語語彙学習方略に関する研究－学習者の語彙レベルに焦点を当てて－」『中国地区英語教育学会』 NO. 41, 1-10
- *大名力 (2014) 『英語の文字・綴り・発音のしくみ』 研究社
- 酒井玲子 (2009) 『英語の「語脳」をつくる接頭辞と接尾辞の完全ガイド』 国際語学社
- 酒井玲子 (2015) 『接頭辞・接尾辞大全』 国際語学社
- *平野絹江・赤松信彦・姉崎達夫 (2001). 「日本人中学生・高校生の英語語彙学習方略：学習経験年数と性差の影響」『上越教育大学研究紀要』 No.20, 4459-472.
- 竝木崇康 (2009) 『単語の構造の秘密』 開拓社
- 西川盛雄 (2006) 『英語接辞研究』 開拓社
- 西川盛雄 (2013) 『英語接辞の魅力 語彙を高める単語のメカニズム』 開拓社
- *前田啓朗・田頭憲二・三浦宏昭 (2003) 「高校生英語学習者の語彙方略使用と学習成果」『教育心理学研究』 45, 140-147.
- *水本篤・竹内理 (2009). 「語彙学習方略と TOEIC スコアーその関係の詳細な考察－」財団法人国際ビジネスコミュニケーション協会.

*が付いた文献は配布資料中で引用されたもの。

参考にしたサイト

Compleat Lexical Tutor

<http://www.lextutor.ca/>

The WordWorks Literacy Center

<http://www.wordworkskingston.com/WordWorks/Home.html>

Word Building and Spelling Experiments in English Morphology

<http://www.neilrammsden.co.uk/spelling/index.html>

*このサイトに, "Word Searcher", "Word Microscope", "Min Matrix Maker"など
があります。

英和辞典・和英辞典 Weblio

<http://ejje.weblio.jp/>

Merriam-Webster Dictionary

<http://www.merriam-webster.com/>

参考資料・辞書など

國廣哲彌・堀内克明 編著 (1999) 『プログレッシブ英語逆引き辞典』 小学館

郡司利男 編著 (1999) 『改訂版 英語逆引辞典』 開文社出版

ジョーセフ T. シップリー著 梅田修・眞方忠通・穴吹章子 訳 (2009) 『シップリー英語
語源辞典』 大修館書店

Lewis, N. (1946). *Word Power Made Easy*. Anchor Books

Lewis, N. (1981). *Instant Word Power*. A Sigent Book